



BROJ 11, svibanj 2016.

ZATRAŽITE SVOJ BESPLATNI PRIMJERAK NEWSLETTERA ORBAN TEHNIKE NA  
**www.orban-tehnika.hr**

## **XXX® PROMARK T-1000**

Predstavljamo najnoviji PARTEX uređaj za ispisivanje oznaka na žice i kablove.

## **PROMARK T-1000**

s priborom dostupan je našim korisnicima.

MARKING YOUR WAY SINCE 1948



## **PARTEX T-1000**

**NOVI TERMALNI PRINTER ZA ISPISIVANJE  
OZNAKA NA ŽICE I KABLOVE**

< str. 8 >

## **IZDVOJENE VIJESTI**

## **ORBAN TEHNIKA**

### **DAN OTVORENIH VRATA 2015**

< str. 3 >

## **EAO**

### **20 GODINA SERIJE 56**

< str. 5 >

## **CEMBRE**

### **B 1300-TEP**

Bežični 18V  
multifunkcijski alat

< str. 10 >



**02 UVODNIK****03 ORBAN TEHNIKA**

\* Dan otvorenih vrata 2015

**04 EAO SERIJA 82**

\* Silikonski zaštitni poklopc

**04 EAO SERIJA 84**

\* USB 3.0 konektor

**05 EAO SERIJA 56**

\* 20 godina uspješne primjene na vozilima

**06 PMA**

\* PMA integriran u ABB grupu

**08 PARTEX T-1000**

\* Novi termalni printer

**09 PARTEX VIJESTI**

\* PARTEX PLS - sustav označavanja naljepnicama  
\* PARTEX OZNAKE ZA ŽICE - PT+PFCO2, PT+PFC10

**10 CEMBRE B-1300TEP**

\* Bežični 18V multifunkcijski alat

**11 APLIKACIJA**

\* KONČAR DMV - novi dizel- električni vlak za regionalni promet

**12 Najavljujemo:**

InnoTrans 2016

**12 OPĆI UVJETI PRODAJE****TEKST - Nenad Orban****UREDNIK (DIZAJN, OBRADA)**  
Igor Andelković**OBAVIJEST**

Svi korišteni tekstovi, slike i logotipi vlasništvo su ORBAN TEHNIKE i njezinih principala i ne mogu se koristiti pojedinačno, parcijalno ili u cijelosti u druge svrhe bez izričitog odobrenja ORBAN TEHNIKE.

**P**rošlo je već punih 25 godina od osnutka naše tvrtke. Startali smo početkom 1991. pod imenom WHP-TEHNIKA zajedno s austrijskim partnerima. 1997. godine dolazi do promjene vlasničke strukture i kompletног preuzimanja tvrtke s fokusom na isključivo hrvatsko tržiste i distribuciju elektromehaničkih komponenti.

Glavni fokus djelovanja postaju tračnička vozila i tračnička infrastruktura.



Preslagivanjem principala i orientacijom na distribuciju isključivo europskih premium tvrtki u području elektromehaničkih komponenti, otvorile su nam se mogućnosti suradnje na najzahtjevnijim programima gradnje specijalnih strojeva, komunalne opreme, elektro upravljanja, brodogradnje i drugih najzahtjevnijih domaćih industrijskih proizvođačkih grana.

Ponosni smo na naš program distribucije koji trenutno čini 10 renomiranih evropskih principala: EAO, PMA, PARTEX, GIMOTA, LEONI, CEMBRE, LÜTZE, ZODIAC, ANTONICS i APS.

Kontinuirano unapređujemo komunikaciju s našim korisnicima putem web-a na kojem nastojimo imati što više korisnih informacija do kojih možete pristupiti jednostavnim načinom pretrage. Aktualni katalozi naših principala u elektronskom obliku uvijek su dostupni preko naše web stranice.

Posebno smo ponosni na listu referenci projekata u kojima su primjenjeni proizvodi naših principala koja je s jedne strane pokazatelj povjerenja naših kupaca i kvalitete ugrađenih komponenti, a s druge strane može biti poticaj za neke nove aplikacije navedenih artikala u nekim budućim projektima.

Zahvaljujem se na dosadašnjoj dugoročnoj suradnji svim našim partnerima i kupcima te Vas srdačno pozdravljam.

Davorin Orban, dipl.ing.

Direktor

**25**  
**GODINA**  
*& Vama*  
**1991**  
**2016**

# ORBAN TEHNIKA

## DAN OTVORENIH VRATA 2015

**T**radicionalni seminar i kućni sajam ORBAN TEHNIKE ove godine pod nazivom **Dan otvorenih vrata ORBAN TEHNIKE 2015.** održan je 18.11.2015. godine u Panorama Zagreb hotelu. Tema su bile novosti u programu distribucije elektro-mehaničkih komponenti u programu distribucije ORBAN TEHNIKE.

Kao gosti predavači predavanja su održali direktor prodaje tvrtke EAO AG, Švicarska, g. Edvard Leiva te područni menadžer tvrtke CEMBRE, g. Tim Marsetić.

Gost predavač jednog od naših najvećih partnera tvrtke KONČAR - Električna vozila, bio je g. Ivica Gršković, Voditelj odjela elektrike, upravljanja i komunikacija.

Dan otvorenih vrata i seminar pohodilo je 30 osoba iz 10 renomiranih hrvatskih poduzeća, a kroz predavanja na seminaru predstavljene su novosti šest naših principala – EAO, PMA, CEMBRE, GIMOTA, PARTEX i LEONI.

Prikazane novosti ponovo su izazvale veliki interes kod naših korisnika te ujedno pokazale kontinuirani razvoj proizvoda naših principala, uzimajući u obzir zahtjeve i iskazane potrebe korisnika širom svijeta.



# EAO SERIJA 82

## Silikonski zaštitni poklopci

**E**AO je dopunio Seriju 82 protuvandalskih tipkala i prekidača zaštitnim silikonskim poklopцима. Navedene je moguće ugraditi na tipkala i prekidače s promjerima 19 i 22 milimetra, namijenjenih za upuštenu ugradnju, te ravne dodirne površine elementa. Na taj je način dodatno osnažena vanjska zaštita Serije 82 za uporabu u najzahtjevnijim okolinama.

Razina zaštite silikonskim poklopциma je IP65 / IP67. Zajamčeni broj radnih ciklusa je 300.000, a temperaturni opseg moguće primjene ovih poklopaca je između -30 i +70 °C. Korišteni materijal za poklopce odgovara RoHS standardu.



# EAO SERIJA 84

## USB 3.0 konektor



**E**AO je svoju modularnu seriju 84 nadopunio atraktivnim dodatkom – **USB 3.0 konektorom**.

Ovaj dodatak omogućava jednostavno i brzo podatkovno povezivanje

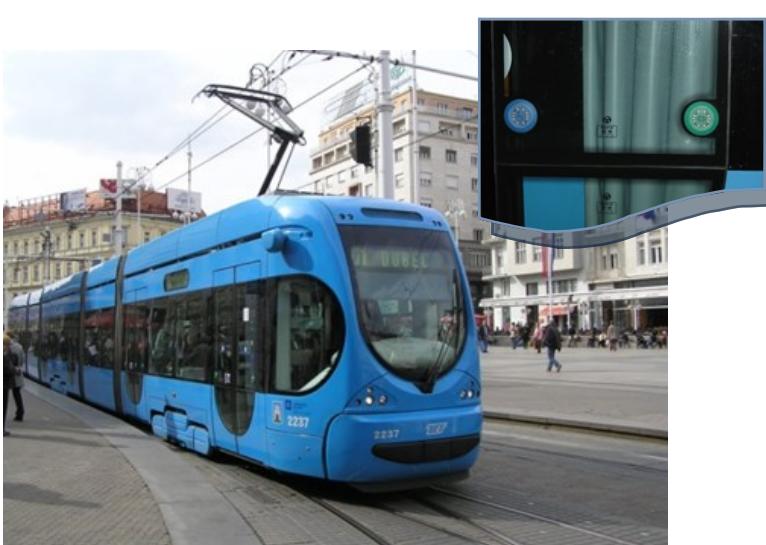
Isporučuje se s kablom od 60 ili 100 cm.

Uz optionalni zaštitni poklopac omogućava zaštitu razine IP65.



# EAO SERIJA 56

## 20 godina uspješne primjene na vozilima



**E**AO već dvadeset godina uspješno proizvodi, primjenjuje na vozilima i kontinuirano unaprijeđuje **seriju 56**. Ova serija svojim inovacijama na području akustičkog i optičkog odziva, te osjeta dodirom, predstavlja jednu od najvažnijih EAO inovacija do današnjeg dana.

Serija se odlikuje jedinstvenim osjećajem kod dodira, izuzetnim vijekom trajanja s potpunom pouzdanošću, te širokim spektrom mogućnosti primjene koje su potpuno prilagodljive specifičnim potrebama korisnika.

Uspješno, pouzdano i sigurno se primjena na tramvajima TMK2200 korisnika ZET, od kojih su prvi u eksploataciji već 11 godina, tj. od 2005. godine.

Serija 56 primjenu je našla i na novim elektromotornim (EMV) i dizel-elektromotornim (DMV) vlakovima proizvođača KONČAR Električna vozila, rađenih za HŽ putnički prijevoz.

# PMA

Power and productivity  
for a better world™



## PMA integriran u ABB grupu

Iako je PMA AG dio velike švicarske korporacije ABB od 2012., od 01.01.2016. provedena je potpuna integracija tako da je PMA postao sastavni dio tvrtke ABB pod nazivom:

**ABB Switzerland Ltd, PMA Cable Protection.**

U skladu s tom promjenom redizajnirane su web stranice i katalozi kako bi poprimili karakteristični „ABB izgled“.

PMA tehnološki centar u Usteru postao je središnja ekspertna točka ABB Grupe u primjeni fleksibilnih zaštitnih cijevi za električne kablove.

Obnovljeni su izgled i sadržaji kataloga, od onog općeg do detaljnih po tržištima:

*Download*

*Kataloga >>*

*(11 MB)*

### 1. GENERALNI KATALOG

PMA Main Catalogue | June 2015

**Flexible cable protection systems**  
For applications with high requirements

**PMA**

Power and productivity  
for a better world™



## 2. Rješenja za prehrambenu industriju

*Download*

*Kataloga >>>*

(0,4 MB)

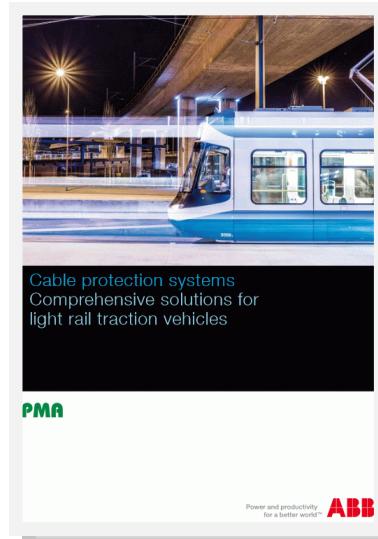


## 3. Rješenja za laku željeznicu

*Download*

*Kataloga >>>*

(0,4 MB)

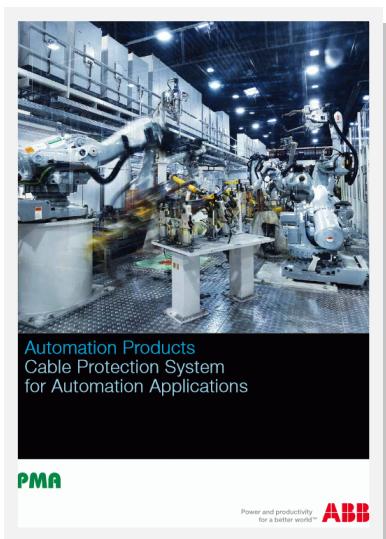


## 4. Proizvodi za automatiku

*Download*

*Kataloga >>>*

(0,7 MB)

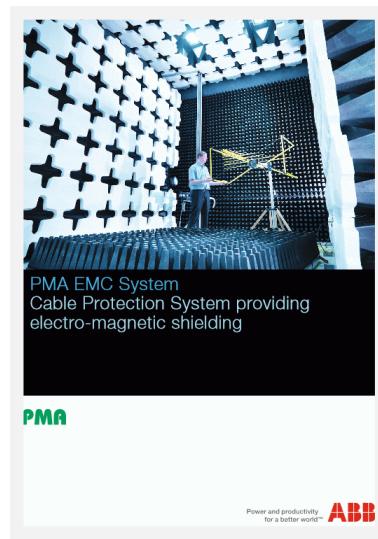


## 5. Specijalni proizvodi za EMC zaštitu

*Download*

*Kataloga >>>*

(0,8 MB)



## 6. Katalog aplikacija za tračnička vozila

*Za ovaj katalog*

*molimo da nas*

*kontaktirate >>>*



## 7. Katalog PMA aplikacija

*Za ovaj katalog*

*molimo da nas*

*kontaktirate >>>*



# PARTEX T-1000

## Novi termalni printer

**K**ao kruna 67-godišnjeg iskustva na području označavanja kabela na tržište je lansiran novi termalni printer ProMark T1000 koji je unaprijeđena inačica uspješnog prijenosnog printera PARTEX T800.

Printer i dalje ima prednosti proteklih generacija kao što su mala težina od cca. 2kg, kompaktne dimenzije (250x300x85mm) i unutarnju memoriju za pohranu, dakle najbitnije karakteristike kod rada na terenu. Novi T1000 ima proširenu biblioteku simbola na raspolaganju za printanje na različitim vrstama profila za označavanje kablova.

S mogućnosti izbora Partex profila u izborniku printera, T1000 automatski prilagođava poziciju teksta i prilagođava dubinu reza oznake. Novi WinSign softver printera ProMark T1000 omogućava uvoz MS Excel datoteka koristeći jednostavnu „copy / paste“ funkcionalnost.

Nova generacija omogućava Vam da printate na mnogobrojne PARTEX profile kao što su PO, POZ, PHZ, PHZF, PP+, PPA+, PO-068, T1000-PLL te TE1000-PL. Printanje je moguće u temperaturnom rasponu od 15°C do 32,5°C, a sa dodatnim grijaćem profila moguće je printati i na niskim temperaturama već od 5°C.

Ovaj printer je zbog svih svojih karakteristika optimalno rješenje za instalatere i proizvođače upravljačkih ormara i upravljačkih panela.



MARKING MACHINE  
**XXX PROMARK  
T-1000**

↑↑↑ [download kataloga \(1,3 MB\)](#) ↑↑↑

### KATALOG

#### PARTEX PROMARK T-1000



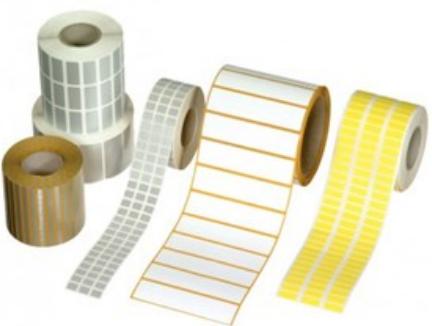
# PARTEX VIJESTI

## PARTEX PLS

### *Sustav označavanja naljepnicama*

**P**artex je s početkom 2016. godine uveo ovi standardni asortiman sustava označavanja naljepnicama. PLS sustav sadrži ravne naljepnice i one za obuhvat, za ispis na laserskim i termo transfer printerima.

Sadrži i predprintane naljepnice sa standardnim simbolima i alfanumeričkim znakovima za označavanje komponenti. Moguće je koristiti i dispense pune predprintanim ljepljivim trakama za označavanje kablova. Takve dispense moguće je naručiti u „malim pakiranjima“.



## PARTEX OZNAKE ZA ŽICE

### *PT+PFC02 i PT+PFC10*



**P**artex je svoju PT gamu oznaka za žice nadopunio s dvije nove serije nosača oznaka: **PT+PFC02** i **PT+PFC10**.

To su rukavci s prozirnim ovalnim džepovima za PFC oznake. Namijenjeni su za uporabu u aplikacijama u kojima su obični PT+PFC nosači pretjesni za umetanje PFC oznaka.

Isporučuju se u duljinama od 12/15/18/21/30 mm.

Dizajnirani su sa žlebovima koji omogućavaju lakše umetanje Partex PFC oznaka.

# CEMBRE B-1300TEP

## Bežični 18V multifunkcijski alat

Cembre je na tržište stavio svoj novi multifunkcijski alat B1300-TEP. Alat je namijenjen za uporabu s različitim alatnim glavama.

Isporučuje pritisak od 700 bara. Opremljen je Li-Ion baterijama napona od 18 V, te kapaciteta 4 Ah.

Opremljen je LED svjetlom, težine samo 5,8 kilograma, što ga čini vrlo portabilnim i primjenjivim za uporabu na gradilištima.

Crijevo za spajanje alatnih glava dugačko je 90 centimetara.

Korisnik može odabrati, osim TEP glave za postavljanje puškica sustava AR60 u pripremljene rupe na tračnicama (koja se isporučuje s uređajem) i glave za:

- Rezanje kablova
- Rezanje gornjeg voda
- Krimpanje kabelskih stopica
- Sječenje matica



# KONČAR DMV

## NOVI DIZEL-ELEKTRIČNI VLAK ZA REGIONALNI PROMET



**U**redovan promet je 15.02.2016. pušten prvi dizel-električni motorni vlak koji je za HŽ Putnički prijevoz isporučilo društvo KONČAR – Električna vozila, naš dugogodišnji poslovni partner i najveći proizvođač tračničkih vozila u Hrvatskoj.

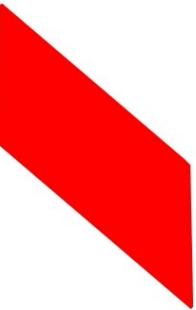
Vlak će voziti na relaciji Zagreb Glavni kolodvor – Zabok – Varaždin i obrnuto, a prvoj redovnoj vožnji prisustvovali su i Oleg Butković - ministar prometa, pomorstva i infrastrukture, Dražen Ratković - predsjednik Uprave HŽ Putničkog prijevoza, Darinko Bago - predsjednik Uprave Končar – Elektroindustrije te Ivan Bahun - predsjednik Uprave KEV-a sa suradnicima.

Dizel-električni motorni vlak za regionalni prijevoz serije 7023 je trodijelna dizel-električna niskopodna garnitura. Maksimalna brzina vlaka je 120 km/h, ima 167 sjedećih mesta i 175 stajačih mesta. Garnitura je sastavljena od dva krajnja motorna vagona s upravljačnicom i srednjeg vagona. Opremljen je s četiri para dvokrilnih vrata, a vlak ima dvije rampe za ulazak i izlazak osoba u invalidskim kolicima te prostor za bicikle.

Novi dizel-električni motorni vlak proizведен je na platformi elektromotornog vlaka serije 6112 za regionalni prijevoz. Izvedene su samo izmjene sustava napajanja, a u maksimalno mogućoj mjeri ostvarena je unifikacija dizel-električnih i elektromotornih vlakova, čime se ostvaruju znatne uštede u troškovima eksploatacije i održavanja cijele flote niskopodnih vlakova. Konstrukcija, dizajn i vozna svojstva vlaka omogućuju vrhunsku udobnost vožnje. U navedeni dizel-električni motorni vlak ugrađene su vrhunske komponente naših renomiranih principala tvrtki EAO, PMA, PARTEX, GIMOTA i LEONI. Svi sklopovi, uređaji i nove tehnologije koji su primjenjeni na ovom vlaku sukladni su zakonskim propisima RH te HRN, EN, IEC i UIC normama, kao i EU-ovim direktivama o javnom putničkom prijevozu.



# ORBAN TEHNIKA

**25**   
**GODINA**

*s Vama*

**1991**  
**2016**

## Najavljujemo:



→ Od sada opće uvjete prodaje koji su sastavni dio svake ponude i potvrde narudžbe možete pronaći na našoj web stranici na naslovnoj stranici ili im pristupiti skeniranjem QR koda.

<http://www.orban-tehnika.hr>

**ORBAN TEHNIKA d.o.o.**

Kutnjački put 2  
HR – 10110 ZAGREB

Tel. +385 1 3874 111  
Fax. +385 1 3874 222

Mail: [info@orban-tehnika.hr](mailto:info@orban-tehnika.hr)

ORBAN TEHNIKA  
NEWSLETTER  
BROJ 11  
SVIBANJ 2016.

[www.orban-tehnika.hr](http://www.orban-tehnika.hr)

